

TURGAY BAYINDIR

e-mail: turgay.bayindir@khas.edu.tr

phone extension: 4106

Education:

2003- 2011: (unfinished) PhD candidate (“ABD”) in *Literary Studies*
With Official Minor Certificate in Women’s Studies
Department of English, Purdue University, West Lafayette, IN

Dissertation project (unfinished):

Masculinity and Queer Politics of Modernist Fiction on World War I

2000-2003: MA in *English Language and Literature*
Department of Western Languages and Literatures,
Boğaziçi University, Istanbul, Turkey

Thesis:

“Erasing the Word, Effacing the Self: Problematization of the Role of Language in the Conception of the Self in William Faulkner’s *As I Lay Dying* and Virginia Woolf’s *The Waves*” (Thesis Supervisor: Assoc. Prof. Ozlem Ogut)

1995-2000: BA in *Western Languages and Literatures* (summa cum laude; GPA: 3.75/4.00)
Department of Western Languages and Literatures,
Boğaziçi University, Istanbul, Turkey

Senior Thesis title:

“Intertextuality and Self-Consciousness as Narrative Tools in *Tristram Shandy*”

Work Experience:

Instructor, Kadir Has University, Istanbul, Turkey (ongoing)

Jan. 2019 – present: English Language Instructor
Academic English Program

Sept. 2017 – Jan. 2019: Vice Director of School of Foreign Languages
Coordinator of English Support Unit

Instructor, Kemerburgaz University, Istanbul, Turkey (7 months)

Nov. 2016 – June 2017: English Language Teacher
Department of Basic English (English Preparatory School)

Editor, SEV Publishing, Istanbul, Turkey (5 years)

Oct. 2011 – Oct. 2016: Editor of Redhouse English-Turkish dictionaries
Editor of Redhouse English language learning materials
Translator and Copy editor of Redhouse Kidz children’s books

Relevant Certifications:

July 2016: Lexicom 2016: Workshop in Lexicography, Corpus Linguistics and Lexical Computing, July 11-15, 2016 at Austrian Academy of Sciences-Vienna
Fall 2014: Workshop in Advanced Editing with Cem Akaş, certificate by Hayat Bilgisi
Spring 2013: Editing and Books with Semih Sökmen, certificate by Istanbul Bilgi Univ.
Fall 2012: Introduction to Editing and Publishing with Sevengül Sönmez, certificate by Istanbul Bilgi Univ.

Graduate Instructor, Purdue University (8 years)

2008-2011: Women's Studies Program, Purdue University

Courses Taught:

IDIS 280: Introduction to Women's Studies

3-credit introductory course to the interdisciplinary field of Women's Studies.

2003- 2008 : Department of English, Purdue University

Courses Taught:

ENGL 250: Great American Books

3-credit sophomore-level literature course that meets Humanities and Liberal Arts requirements for all colleges at Purdue.

ENGL 235: Introduction to Drama

3-credit sophomore-level literature course that meets Humanities and Liberal Arts requirements for all colleges at Purdue.

ENGL 108C: Accelerated First-Year Composition

3-credit Freshman Composition class required for student who demonstrate better-than-average writing skills.

ENGL 106: Introductory Composition

4-credit Freshman Composition class required for all entering students.

Relevant Training:

ENGL 50500 Approaches To Teaching College English A & B (at Purdue)

2-semester, 4 credit Teaching Practicum courses: Intensive reading and study of methodologies, issues of assessment, and the relationship between theory and pedagogy. Involves practice as well as peer and mentor observation of teaching.

Turkish Language for Foreigners, Instructor (6 summers)

2006-2011: **Turkish Language Instructor**

Turkish Language and Culture Summer Program

The Language Center, Boğaziçi University, Istanbul

Courses Taught:

Beginning Level Turkish Language – Grammar Teacher

Intermediate Level Turkish Language – Reading, Writing, Speaking

2005: **Teaching Assistant and Conversation Facilitator at Advanced Level**

Turkish Language and Culture Summer Program

The Language Center, Boğaziçi University, Istanbul

2009-2011: **Turkish Language Instructor (volunteer)**

The International Community Center, Purdue University Campus

Courses Taught:

Elementary Turkish

Intermediate Turkish

Service:

2008-2011: Editor of the Women's Studies Program Newsletter

Women's Studies Program, Purdue University, West Lafayette, IN

2006-2008: Graduate Student Representative in Excellence in Teaching Awards Committee

Department of English, Purdue University, West Lafayette, IN

Research Assistant, Boğaziçi University, Istanbul, Turkey (3 years)

2000-2003: Research Assistant

Department of Western Languages and Literatures, Boğaziçi University

Publications:

Translations:

2015: *Bir Hava Taarruzu Sırasında Barış Üzerine Düşünceler*, Kafka Kitap,
(Turkish translation of *Thoughts on Peace in an Air Raid* by Virginia Woolf)

Translations of Children's Picture Books:

- 2016: *Nerede Bu Denizyıldızı?* Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Where's the Starfish?* by Barroux)
- 2015: *Ahtapotun Bahçesi*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Octopus's Garden* by Ringo Starr)
- 2015: *Nerede Bu Fil?* Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Where's the Elephant?* by Barroux)
- 2015: *Gürültücü Güven*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Shouty Arthur* by Angie Morgan)
- 2015: *Gürültücü Güven Sahilde*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Shouty Arthur at the Seaside* by Angie Morgan)
- 2014: *Devdinozorus*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *Gigantosaurus* by Jonny Duddle)
- 2013: *Uzayın Kralı*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *The King of Space* by Jonny Duddle)
- 2012: *Kapı Komşumuz Korsanlar*, Redhouse Kidz, English-Turkish translation
(English: *The Pirates Next Door* by Jonny Duddle)
- 2012: *Bob ile Uzayda Eğlence*, Redhouse Kidz, English to Turkish translation
(English: *The Bumper Book of Bob* by Simon Bartram)

Published Book chapters:

- 2009: "War-broken Masculinities and the Search for Healing in *The Sun Also Rises* and *Hometo Harlem*" in *The Literature of War* ed. Richard Pine, Cambridge Scholars Publishing, 2009: 132-146.
- 2009: "A House of Her Own: Alice Walker's Readjustment of Woolf's *A Room of One's Own* in *The Color Purple*" in *Dialogue: Alice Walker's The Color Purple* ed. Michael J. Meyer, Rodopi Press, 2009: 209-223.

Reviews:

- 2018: Review of Mohammad Al Attar's play *Withdrawal* published in "Global Literature in Libraries Initiative" website: <https://glli-us.org/2018/02/17/withdrawal/>
- 2008: Review of Marina MacKay's *Modernism and World War II* (2007) in *MFS: Modern Fiction Studies* 54:2 (Summer 2008): 445-448.

Proceedings:

- 2005: "Parody of Courtly Ideals and the Reassertion of Social Norms in *The Twelfth Night*" in *(Re)reading Shakespeare: Text and Performance* (Proceedings of the Bogazici University Conference), Bogazici University Press, Istanbul-Turkey

Language Proficiency:

Speaking, Reading & Writing Proficiency:

Turkish (native speaker); English (native-like fluency); French (upper intermediate)

Reading Knowledge:

Spanish, Russian, Latin, Ancient Greek, Ottoman Turkish

References:

Available upon request.